



EN ■ Portable Air Conditioner

Translation of the original manual

READ CAREFULLY AND STORE FOR FUTURE USE.

- This appliance may be used by children 8 years of age and older and by persons with physical or mental impairments or by inexperienced persons, if they are properly supervised or have been informed about how to use the product in a safe manner and understand the potential dangers. Cleaning and maintenance performed by the user must not be performed by unsupervised children. Children must not play with the appliance.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by an authorised service centre or by another similarly qualified person, this will prevent the creation of a dangerous situation. It is forbidden to use the appliance if it has a damaged power cord.
- The appliance must be stored in a manner that prevents its mechanical damage.
- The appliance must be stored in a well ventilated location, where the dimensions of the room correspond to the dimensions specified for its operation.
- The appliance must be stored in a room where there an open flame is not continuously in use (e.g. running gas appliance) or where there are sources of fire (e.g. running electrical heating element).
- Before connecting the appliance to a power socket, check that the rated voltage on its rating label matches the electrical voltage in the power socket.
- Connect the appliance only to a properly grounded socket.
- The power socket must be freely accessible so that it is possible to quickly disconnect the power cord from the power source if necessary.
- The appliance is designed for use at home, in offices and similar types of areas. Do not use it in very dusty or humid rooms such as laundries or bathrooms, in areas where chemical or explosive substances are stored, in industrial surroundings or outdoors!
- Do not place the appliance in the vicinity of an open flame or appliances that are sources of heat.
- Do not place the appliance on unstable surfaces such as carpets with very long and thick fibres.
- The appliance may only be used on a dry, stable, smooth and horizontal surface.
- The appliance is equipped with travel wheels so pay extra attention when handling it so that it does not fall down stairs or travel down from sloped areas. If necessary secure the wheels using the stoppers.
- Only use original parts to assemble the appliance. Before starting to assemble the appliance, make sure that it is turned off and disconnected from the power socket.
- Prior to connecting appliance to a power socket, make sure that the appliance is correctly assembled according to the instructions in this user's manual.

- Do not touch the appliance with wet or damp hands. This applies especially when it is connected to a power socket.
- Do not expose the appliance to dripping or spraying water or submerge it in water or another liquid.
- Do not cover or insert anything into the air inlet or air outlet openings. Otherwise, this could damage the appliance.
- During operation there needs to be sufficient space for air circulation of at least 30 cm on all sides of the appliance.
- Do not expose yourself to a cold air current for a long time. This could have a negative effect on your health.
- To turn the appliance on or off, always use the appropriate buttons on the control panel or the remote control. Do not turn off the appliance by disconnecting the power cord from the power socket.
- Always turn off the appliance and disconnect it from the power socket when leaving it without supervision, when not using it and before moving, disassembling or cleaning it.
- Do not attempt to remove the outer case of the appliance.
- Disconnect the appliance from the power socket by pulling on the plug, never pulling on the power cord. Otherwise, this could damage the power cord or the socket.
- In the event that the power cord or power plug are damaged in any way, do not use the appliance.
- Store the appliance in a vertical position. It may be transported in a vertical position or tilted on the side. If you have already used the appliance, check that all the condensate has been drained. After transporting it, wait at least 1 hour before using the appliance.
- Do not use the appliance if it is not working correctly, if it has been damaged or has been submerged in water. To avoid a hazardous situation arising, do not repair the device yourself or modify it in any way. Have all repairs or adjustments performed at an authorised service centre. By tampering with the appliance, you risk voiding your legal rights arising from unsatisfactory performance or quality warranty.



Read this user's manual.



Warning:

Risk of fire entry.

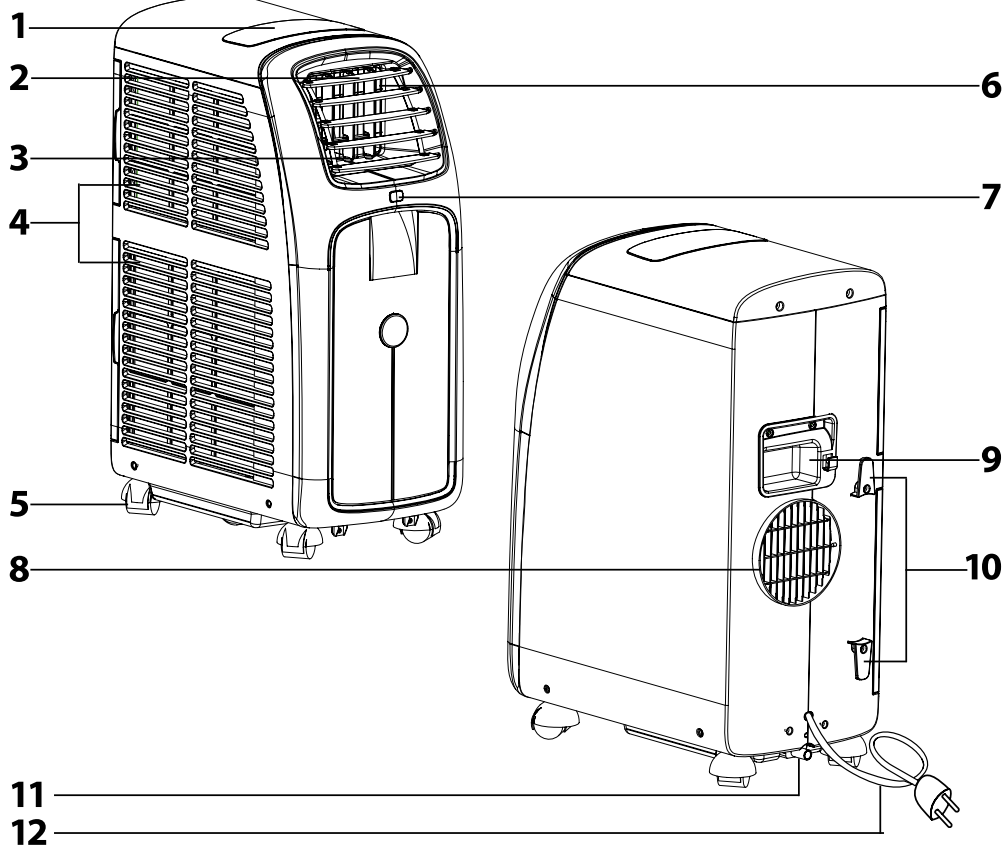
- Carefully study any warnings.
- For defrosting and cleaning, do not use any other tools than those recommended by the manufacturer.
- This appliance must be located in an environment that has no continuously running fire sources (for example an open fire, a gas appliance or electrical appliances).
- Do not perform any drilling and do not burn it.
- Refrigerant gases may be odourless.



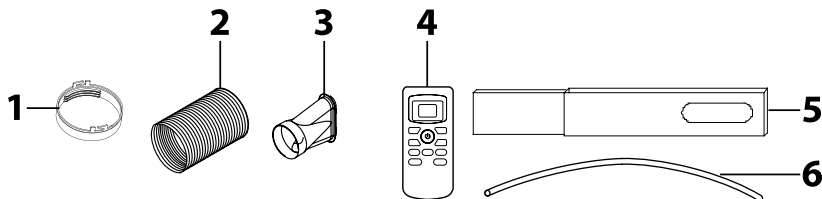
This appliance must be located in rooms with an area greater than 13 m².

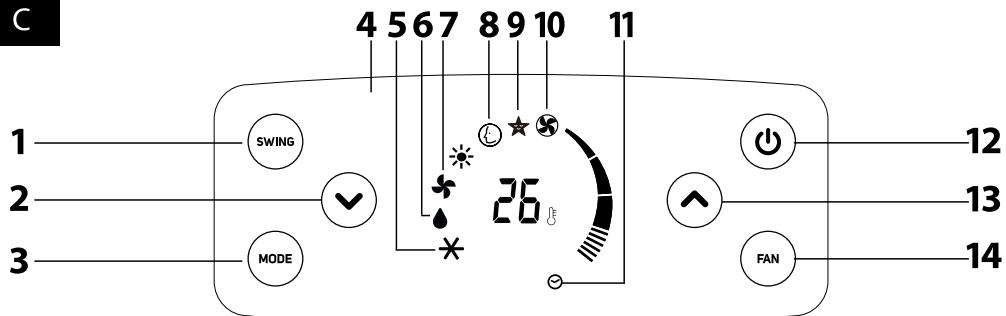
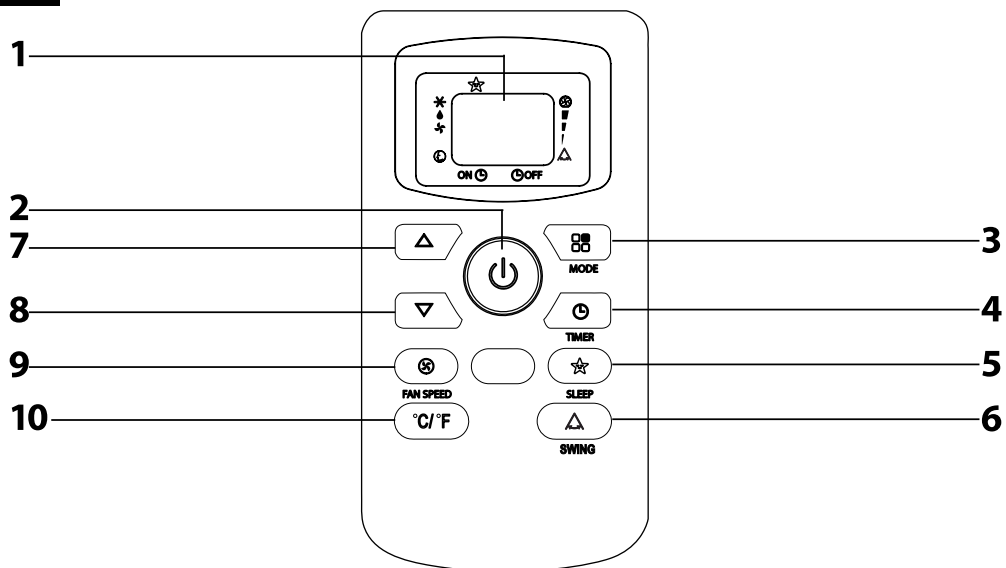
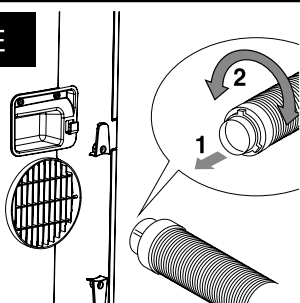
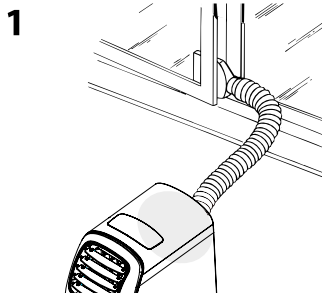
- This appliance contains approx. 230g of refrigerant gas R290.
- R290 is a refrigerant gas that meets European environmental protection directives. Do not make holes or drill into any part of the cooling circuit.
- The room in which this appliance is installed, operated or stored must prevent the collection of such leaked refrigerants, that could be the cause of explosion or fire as a result of the refrigerant igniting following the start up of electrical heaters, cookers or other sources of ignition.
- The appliance must be stored in such a manner that its mechanical damage is prevented.
- Persons working with or repairing cooling circuits must have appropriate authorisation issued by an authorised institution that certifies this person's competence to work with refrigerants in accordance with the specific assessment of the association for this sector.
- Maintenance tasks must be performed solely on the basis of the recommendations of this appliance's manufacturer. Maintenance and repair tasks that required the contribution of other qualified expert personnel may only be performed under the supervision of specialised experts in the flammable refrigerants sector.
- Check the rating label for the type of refrigerant gas used in your appliance.

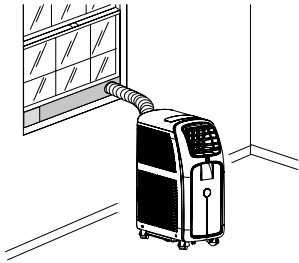
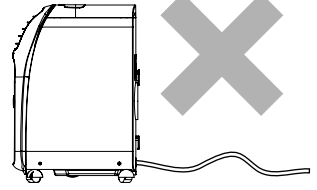
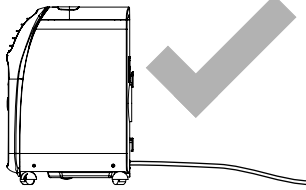
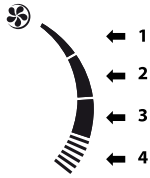
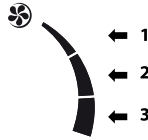
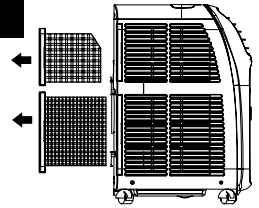
A



B



C**D****E****F**

G**H****I****J****K**

- Prior to using this appliance, please read the user's manual thoroughly, even in cases, when one has already familiarised themselves with previous use of similar types of appliances. Use the appliance only as described in this manual. Keep this user's manual for future use.
- We recommend saving the original shipping cardboard box, packaging material, receipt and warranty card for the duration of warranty. In the case of transportation, pack the appliance using the original packaging materials only.
















DESCRIPTION OF THE PORTABLE AIR CONDITIONER

A1 Control panel with an LED display	A8 Exhaust air outlet
A2 Air outlets	A9 Integrated handle
A3 Horizontal flaps for manual adjustment of the airflow direction	A10 Power cord holders
A4 Replaceable air filter	A11 Condensate drain hole with plug
A5 Travel wheels	A12 Power cord
A6 Vertical flaps	A13 Textile window gasket seal (not shown)
A7 Remote control signal receiver	

DESCRIPTION OF ACCESSORIES

B1 Connector for connecting the flexible hose to the air conditioning unit	pcs)	B5 Sliding window attachment with adjustable length
B2 Flexible air exhaust hose		B6 Condensate drainage hose
B3 Connector for the installation of the flexible hose in a window		
B4 Remote control with batteries (2		

DESCRIPTION OF THE CONTROL PANEL

C1 SWING touch button It is used to activate the automatic movement of the vertical flaps A6 or to deactivate it.	C8 Indicator  Signals the  operating mode (automatic mode) setting.
C2 Touch button  It serves to set the temperature in the range from 18 to 32 °C (cooling mode) or the automatic start or shut-off time in the range from 0.5 to 24 hours in the timer setting mode.	C9 Indicator  Signals the SLEEP (sleep) function setting.
C3 MODE touch button It serves to select the operating mode: cooling  -> dehumidification  -> fan  -> (automatic). 	C10 Indicator  The fan speed is shown on a scale.
C4 LED display Displays the temperature, fan speed, operating mode and the automatic start or shut-off timer indicator.	C11 Indicator  Signals the automatic start / shut-off timer setting.
C5 Indicator  Signals the cooling operating mode setting.	C12 Touch button  It is used to activate and deactivate the stand-by mode on the air conditioning unit.
C6 Indicator  Signals the dehumidification operating mode setting.	C13 Touch button  It serves to set the temperature in the range from 18 to 32 °C (cooling mode) or the automatic start or shut-off time in the range from 0.5 to 24 hours in the timer setting mode.
C7 Indicator  Signals the fan operating mode	C14 FAN touch button It serves to set the fan speed (low -> medium -> high -> automatic speed).

REMOTE CONTROL

D1 Display	D7 ▲ button
D2 On/Off button	D8 ▼ button
D3 MODE button for selecting an operating mode	D9 FAN button for setting the fan speed
D4 TIMER button for setting the timer	D10 °C / °F button for changing the temperature units
D5 SLEEP button	
D6 SWING button	

INSTALLING THE PORTABLE AIR CONDITIONER

1. Selecting an installation location for the air conditioning unit

- Locate the air conditioning unit on an even, dry and stable surface and within reach of a grounded power socket.
- To achieve optimal efficiency keep the air conditioning unit at least 30 cm away from the wall or other obstacles.



Note:

Do not use the air conditioning unit to cool a room where computer servers, etc. are located.

2. Installing the flexible hose

- The flexible hose **B2** must be connected to the air conditioner unit and installed into a window in accordance with the operating modes that you wish to set.

Operating mode	Use of the flexible hose B2
Cooling, dehumidification or automatic	YES
Fan	NO

2.1 Connecting the flexible hose to the air conditioning unit (fig. E)

- First connect the flexible hose **B2** to connector **B1** and then secure to the hole in the air exhaust **A8**.

2.2 Installing the flexible hose into a window

- It is necessary to install the loose end of the flexible hose **B2** into a window. Install according to the instructions below.

A. Installing the flexible hose into a window opening to the left or right (fig. F)

- Attach connector **B3** to the loose end of the flexible hose **B2**.
- Open the window. Stretch out the flexible hose **B2** so that it is possible to put connector **B3** into the window. Avoid excessive bending of the hose **B2**.
- Place the connector **B3** into the window and close the window to the width of the connector **B3**.

B. Installing the flexible hose into a vertical slide window (fig. G)

- The attachment **B5** is designed to be compatible with most standard vertical slide windows. Nevertheless, for certain types of slide windows it may be necessary to modify the installation procedure described below.
- Slide the window sash upwards and place the attachment **B5** on to the window sill. Adjust the length of the attachment **B5** to the width of the window. Secure the set length of the attachment **B5** using pins. Close the sliding sash all the way on to the attachment **B5**.
- Stretch out the flexible hose **B2** so that it is possible to attach connector **B3** to the attachment **B5**. Avoid excessive bending of the hose **B2**.
- First connect the connector **B3** to the hose **B2** and then connect it to the attachment **B5** that is installed in the slide window.

C. Installing the flexible hose using the textile gasket seal

- The textile gasket seal **A13** is suitable for tilt-open, sash and roof windows. The textile gasket seal **A13** is fitted with a Velcro zip tape to make its installation in the window easier. Open the window and into the created crevice install the textile gasket seal **A13**. We recommend that you thoroughly degrease the location (frame and window) where you will be attaching the textile gasket seal **A13** using an appropriate cleaning agent. Remove the protective paper strip and stick the tape on to the window frame. Never stick it on to the inner surface of the frame, otherwise you will not be able to close the window. Then stick on the second part of the textile gasket seal **A13** on the inner or outer part of the window sash. Check that you can close the window.
- In order to be able to insert the flexible hose **B2**, the gasket seal is fitted with an integrated zip. Open the zip in such a location that will enable you to easily insert the flexible hose **B2**.
- It is not necessary to remove the textile gasket seal **A13** from the window when not using the portable air conditioner. The window can be closed even with the gasket seal installed.

ENERGY SAVING TIPS

- To ensure optimal efficiency of the air conditioning unit:
 - do not exceed the recommended room size for which the air conditioning unit was designed, see Table of technical parameters,
 - close windows and doors. If necessary allow the room to ventilate for a short time,
 - close curtains or blinds if sunlight is heating the room through the window panes.
 - regularly clean the air filters.

CONDENSATE DRAIN OUTLET

- The air conditioning unit is equipped with a self-evaporative condensate system. Under normal operating conditions it is not necessary to empty the built-in condensate tank. The condensate tank may fill up if the air conditioning unit is operated in a room with a high level of humidity, where the self-evaporation system is not automatically activated. For such situations the air conditioner is equipped with a condensate drain outlet **A11** and a self-diagnostic system which will inform you that the condensate tank is full. When the condensate tank fills up, the set operating mode will stop automatically. It will resume only after the condensate has been drained.

A. Draining the condensate when the condensate tank is full or at the end of a season

- If the level of the condensate in the built-in condensate tank reaches the maximum level, the error message **F.E.** will appear on the display of the air conditioning unit. The air conditioning unit will automatically stop. Turn off the air conditioning unit. Wait several minutes and disconnect it from the power socket. If the flexible hose **B2** is installed, disconnect it and move the air conditioning unit to a location where the condensate may be drained. Take off the condensate drain outlet plug **A11**. Allow the condensate to drain out. If no condensate flows from the outlet, tilt the air conditioning unit slightly to allow the condensate tank to drain fully. Then reattach the plug to the drain outlet **A11**. Reinstall the unit in its location and if necessary put it back into operation.

**Note:**

For the purpose of draining the condensate, the drain hose **B6** may be used.

B. Continuous draining of condensate

If you need the condensate to be continuously drained from the portable air conditioner, it is possible to connect the hose **B6** to a waste water drain. Remove the plug of the condensate drain outlet **A11** and connect the drain hose **B6** to it. Check that the hose **B6** is securely attached to the drain outlet **A11** so that condensate does not leak out in the joint. Locate the other end of the hose **B6** so that the condensate can flow out freely. The hose **B6** must not be installed above the condensate drain outlet **A11** and must not be excessively bent (fig. H).

CONTROLS OF THE PORTABLE AIR CONDITIONER

- Buttons on the control panel **A1** and the included remote control **B4** are used to control the air conditioning unit. Buttons for setting the basic functions of the air conditioning unit are located on control panel **A1**. The remote control **B6** is used for full control of the air conditioning unit.
- Insert the power plug into an electrical power socket. The connection to a working power socket is indicated by a sound and by all the elements on the air conditioning unit being briefly shown. Then the display shows "--", indicating that the air conditioning unit is in the stand-by mode.

A. Control panel**1. Turning the air conditioning unit on and off**

- To turn on the air conditioning unit, press button **C12** once. When it is first started, the cooling mode is set automatically. When it is started again, the mode that was activated previously is automatically resumed.
- To turn off the air conditioning unit, press the **C12** button once more. The air conditioning unit will switch to stand-by mode.

**Attention:**

Never turn off the air conditioning unit by disconnecting the power cord from the el. power socket. Always turn off the air conditioning unit using the appropriate button and wait several minutes before disconnecting the power cord from the el. power socket.

2. Setting an operating mode**2.1 Cooling mode ✖ (fig. I)**

- I1** Low speed
- I2** Medium speed
- I3** High speed
- I4** Automatic speed

The air conditioning unit will automatically set the most appropriate fan speed based on the selected temperature, which is shown on the display.

- Repeatedly press the **MODE C3** button until the ✖ symbol appears on the display of the air conditioning unit.
- To set temperatures in the range 18–32 °C, use buttons **C2** and **C13**.
- Set the fan speed using the **FAN C14** button. The speed of the fan is changed by repeatedly pressing the **FAN C14** button. There are four fan speed settings available (see figure I).
- In this mode, the flexible hose **B2** must be installed and the condensate drain outlet **A11** must be closed.

2.2 Dehumidification mode ●

- Repeatedly press the **MODE C3** button until the ● symbol appears on the display of the air conditioning unit.
- In the dehumidification mode it is not possible to set the fan speed or temperature.
- In this mode, the flexible hose **B2** must be installed to enable excess humidity to be removed from the room. The condensate drain outlet **A11** must be closed.

2.3 Fan mode 🌀 (fig. J)

- J1** Low speed
- J2** Medium speed
- J3** High speed

- Repeatedly press the **MODE C3** button until the 🌀 symbol appears on the display of the air conditioning unit.
- Use the **FAN C14** button to set the fan speed.

**Note:**

In this mode it is not possible to set the automatic fan speed.

- In the fan mode it is not possible to set the temperature. Only the fan is running.
- In this mode it is not necessary to install the flexible hose **B2**. It is recommended to leave the condensate drain outlet **A11** closed because no condensate is created in this mode.

2.4 ⌚ mode (automatic)

- Repeatedly press the **MODE C3** button until the ⌚ symbol appears on the display of the air conditioning unit.
- If you set the ⌚ operating mode, the air conditioning unit will automatically select the cooling or fan operation.

- In the ⌚ mode it is not possible to set the temperature. The fan speed can be regulated using the **FAN C14** button.
- In this mode, the flexible hose **C2** must be installed and the condensate drain outlet **A11** must be closed.

3. SWING function (automatic movement of the vertical flaps)

- To activate the automatic movement of the vertical flaps from left to right, press the **SWING C1** button once.
- To deactivate the automatic movement of the vertical flaps, press the **SWING C1** button once more.

B. REMOTE CONTROL**Inserting and replacing batteries**

- Slide out the battery compartment cover, which is located on the rear side of the remote control. Place two AAA/LR03 (2x 1.5 V) alkaline batteries into the battery compartment and close the cover.
- When inserting the batteries ensure the correct polarity as shown in the battery compartment.
- When replacing the batteries, always use batteries of the same type, never combine old and new batteries or batteries of various types.

**Note:**

Removing the batteries from the remote control will delete all the settings. After new batteries are inserted the default remote control settings as programmed by the manufacturer will be renewed.

- If you will not be using the remote control for longer than 2 months, remove the batteries.

Using the remote control

- For the remote control to work correctly, ensure that the maximum distance of the remote control from the portable air conditioner is not greater than 7 m and that there is no obstacle between the remote control and the portable air conditioner that could prevent the transmission of the signal.
- Point the remote control directly at the portable air conditioner. The transmission of the signal is confirmed by a short sound signal.
- Do not expose the remote control to direct sunlight or high temperatures. Otherwise the signal may not be transmitted.

Turning the portable air conditioner on and off

- To turn on the portable air conditioner, press button **D2** once. Press button **D2** again to turn the portable air conditioner off.

Operating modes**1. Cooling mode**

- Repeatedly press button **MODE D3** until the arrow on the display **D1** stops at symbol ✖. Use buttons ▲/▼ **D7** and **D8** to set the desired temperature. You can set the temperature in the range from 18 to 35 °C.
- Use button **FAN D9** to set the fan speed. Repeatedly press button **FAN D9** to switch the speed in the following order: High (high speed) – Medium (medium speed) – Low (low speed) – Auto (automatic speed). Each time the button is pressed, the arrow at the speed bar on the display **D1** will switch.

**Note:**

In the event that the air conditioner is located in a very cold room, to prevent potentially freezing, the air conditioner will start automatically heating the internal system. It may stop running temporarily. The display **C6** will show ⚡. Likewise, you may register an increased noise level. This is normal.

2. Fan mode

- Repeatedly press button **MODE D3** until the arrow on the display **D1** stops at symbol 🌀.
- Use button **FAN D9** to set the fan speed. Repeatedly press button **FAN D9** to switch the speed in the following order: High (high speed) – Medium (medium speed) – Low (low speed). Each time the button is pressed, the arrow at the speed bar on the display **D1** will switch.

3. Dehumidification mode


- Repeatedly press button **MODE D3** until the arrow on the display **D1** stops at symbol ●.
- It is not possible to change the fan speed in the dehumidification mode.

4. Automatic mode

- If you select an automatic mode, the portable air conditioner will automatically select an operating mode based on the temperature in the room.
- Repeatedly press button **MODE D3** until the arrow on the display **D1** stops at symbol ⌚.
- Use button **FAN D9** to set the fan speed. Repeatedly press button **FAN D9** to switch the speed in the following order: High (high speed) – Medium (medium speed) – Low (low speed) – Auto (automatic speed). Each time the button is pressed, the arrow at the speed bar on the display **D1** will switch.



Functions of the portable air conditioner

1. Sleep function



- The sleep function is used to reduce overnight power consumption, when a constant temperature is not necessary.
- Selecting an operating mode – heating or cooling – see previous part of the user's manual.
- Press button **D5**, symbol  will appear on the display **D1**. The portable air conditioner will run in the last selected mode.
- If the cooling mode was selected, the temperature will increase by 2 °C over a period of two hours. This new temperature will be maintained for a period of 6 hours and then the portable air conditioner will turn itself off.
- If the heating mode was selected, the temperature will decrease by 3 °C over a period of three hours. This new temperature will be maintained for a period of 5 hours and then the portable air conditioner will turn itself off.
- The sleep function can be cancelled at any time by pressing button **D5**, **D3** or **D9**.
- The sleep function cannot be set in the fan and dehumidification modes.

2. Automatic start and shut-off function


Automatic start

- The automatic start function makes it possible to set a time after which the portable air conditioner will start automatically.
- Start the portable air conditioner by pressing button **D1**. Using button **D3**, select the operating mode in which you wish to turn on the portable air conditioner. Use buttons **▲/▼ D7** and **D8** to set the desired temperature and use button **D9** to select a fan speed as required. Turn off the portable air conditioner using button **D1**.
- Press button **D4** twice, the time and symbol **ON**  will appear on the display **D1**. Use buttons **▲/▼ D7** and **D8** to set a time after which the portable air conditioner will automatically start. The automatic start time can be set in the range between 30 minutes and 24 hours (set in 30 minute intervals until 10 hours, and one hour intervals until 24 hours).
- Press button **D4** once to confirm the setting. The set time will appear on the display **D1** and symbol **ON**  will remain lit.
- Once the set time elapses, the portable air conditioner will start automatically. If button **D4** or **D2** are pressed after the automatic start is set, then this setting will automatically be cancelled.

Automatic shut-off

- The automatic shut-off function makes it possible to set a time after which the portable air conditioner will shut off automatically.
- While the portable air conditioner is turned on, press button **D4** once. The time and symbol **OFF**  will be shown on the display **D1**.
- Use buttons **▲/▼ D7** and **D8** to set a time after which the portable air conditioner will automatically turn off. The automatic shut-off time can be set in the range between 30 minutes and 24 hours (set in 30 minute intervals until 10 hours, and one hour intervals until 24 hours).
- Press button **D4** once to confirm the setting. The set time will appear on the display **D1** and symbol **OFF**  will remain lit.
- Once the set time elapses, the portable air conditioner will shut off automatically. If button **D4** or **D2** are pressed after the automatic shut-off is set, then this setting will automatically be cancelled.

3. Flap angle setting function




- Button **D7** can be used to select either left or right air flow. Press button **D7** once, an arrow and symbol  will appear on the display **D1**. Pressing button **D7** will cause the arrow to disappear and the function to be cancelled.

Changing temperature units


- While the air conditioner is in stand-by mode, press button **D10** to toggle the temperature units from °C to °F and vice versa.

SELF-DIAGNOSIS

- The air conditioning unit is equipped with a self-diagnosis system. If an error message appears on the display, follow the instructions in the table below.

Error message	Solution
	Protection of the compressor Frost protection of the compressor was activated. As soon as the defrosting process is complete, the initially set operating mode will be resumed.
	Sensor error Contact an authorised service centre.
	The built-in condensate tank is full Drain the condensate from the condensate tank according to the instructions in chapter Condensate drain outlet

TROUBLESHOOTING TABLE

PROBLEM / ERROR MESSAGE	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The air conditioning unit does not start when button  is pressed.	The air conditioning unit is not connected to a power socket. A protective function was activated.	Plug the power cord of the air conditioning unit into an el. power socket. Wait 30 minutes. If the problem persists, contact an authorised service centre.
The air conditioning unit works in the cooling, dehumidification or IQ mode for only a short time.	The flexible hose B2 is excessively bent.	Remove the bends on the flexible hose B2 and set its length to be as short as possible.
	The air outlet is blocked by foreign objects.	Check the air outlet hole A8 and the flexible hose B2 and remove any foreign objects blocking the air outlet.
The cooling performance of the air conditioning unit is not sufficient.	There are open windows or open doors in the room.	Close the doors and windows in the room.
	There are heat sources inside the room.	If possible remove all heat sources from the room.
	The flexible hose is B2 not properly installed or is blocked.	Properly install the flexible hose B2 according to the instructions in chapter Installing the portable air conditioner. Remove objects blocking the air outlet A8 or the flexible hose B2 .
	The set temperature is too high.	Lower the set temperature.
	The temperature in the air-conditioned room does not conform to the operating conditions for which the air conditioning unit is designed.	The air conditioning unit must be used under the designated operating conditions.
An odour can be smelled when the air conditioning unit is running.	Air filters A4 are clogged with dust.	Clean out the air filters A4 according to the instructions contained in the chapter Maintenance and cleaning.
During the operation of the air conditioning unit noise can be heard and vibrations are felt.	The air conditioning unit is not located on an even and stable surface.	Move the air conditioning unit to an even and stable surface.
After restarting the air conditioning unit, its operation is resumed after approximately 3 minutes.	This is a function of the compressor.	This is completely normal.
An error message appears on the display	The air conditioning unit identified a problem by means of the self-diagnosis system.	Proceed according to the instructions in chapter Self-diagnosis.

MAINTENANCE AND CLEANING

- Always turn the air conditioning unit off before cleaning. Wait several minutes and then disconnect the power cord from the el. power socket.

1. Cleaning the air filters

- If the air conditioning unit is used regularly, clean the air filters at least once every 14 days to avoid the fan from becoming clogged with dust.
- Hold the air filters **A4** by the strip and slide them out of the air conditioning unit (fig. K).
- Use a vacuum cleaner to remove dust from the filters **A4**. In the event of significant soiling, wash the filters **A4** by hand in a solution of lukewarm water (max. 40 °C) and neutral detergent. Then thoroughly rinse under running water and allow to dry naturally. Do not dry it in a clothes dryer or in direct sunlight.
- Once the filters **A4** are dry, you can install them back in their place.



Note:

- Do not use the air conditioning unit without properly installed air filters **A4**.

2. Cleaning the outer case of the air conditioning unit

- To clean the outer case of the air conditioning unit, use a soft wiping cloth dipped in a solution of lukewarm water and neutral detergent. Then wipe the surface of the air conditioning unit dry.
- When cleaning, do not spray the air conditioning unit with water or pour water on it or submerge it in water.
- Do not use abrasive cleaning products, solvents, petrol, etc. for cleaning.

3. Before putting the air conditioning unit out of operation for an extended period of time or before putting it into operation again

- Disconnect the flexible hose **B2**. Store it in a safe place out of the reach of children.
- Drain all the condensate from the built-in condensate tank as described in chapter Condensate drain outlet.
- Clean the air filters and reattach them to the air conditioning unit. Wipe the outer case of the air conditioning unit and take the batteries out of the remote control.
- Before putting the air conditioning unit into operation again after a long time of inactivity, check that the power cord **A12** does not exhibit signs of damage and that the air filters **A4** are clean. Install the batteries into the remote control **B4** according to the instructions in chapter Remote control. Install the air conditioning unit in accordance with the instructions in chapter Installing the portable air conditioner.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model.....	SAC MT7020C
Power supply.....	220-240 V~, 50 Hz
Cooling power.....	7000 Btu / h
Power input.....	785 W
Current consumption.....	3.5 A
EER cooling factor.....	2.61
Dehumidification capacity.....	0.8 l / h
Capacity of the built-in condensate tank.....	1 l
Refrigerant type and weight.....	R290 / 230 g
Air flow volume.....	330 m ³ /h
Noise level.....	65 dB(A)
Maximum permitted value of excess operating pressure:	
Suction / exhaust part of the cooling circuit.....	1.2 / 2.3 MPa
Dimensions of the air conditioning unit (w x d x h).....	270 x 480 x 695 mm
Dimensions of the packaging (w x d x h).....	335 x 540 x 880 mm
Weight net/gross.....	27 / 31 kg
Operating temperature:	
Cooling mode.....	18–35 °C
Recommended room area.....	13–18 m ²

The declared noise emission level of the appliance SAC MT7020C is 65 dB(A), which represents a level A of sound power with respect to a reference sound power of 1 pW.



Note:

The efficiency of the air conditioning unit may be reduced in the event that it is used outside the above described operating temperature range.

We reserve the right to change text and technical specifications.

INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of used packaging material at a site designated for waste in your municipality.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on products or original documents means that used electric or electronic products must not be added to ordinary municipal waste. For proper disposal, renewal and recycling hand over these appliances to determined collection points. Alternatively, in some European Union states or other European countries you may return your appliances to the local retailer when buying an equivalent new appliance.

Correct disposal of this product helps save valuable natural resources and prevents potential negative effects on the environment and human health, which could result from improper waste disposal. Ask your local authorities or collection facility for more details.

In accordance with national regulations penalties may be imposed for the incorrect disposal of this type of waste.

For business entities in European Union states

If you want to dispose of electric or electronic appliances, ask your retailer or supplier for the necessary information.

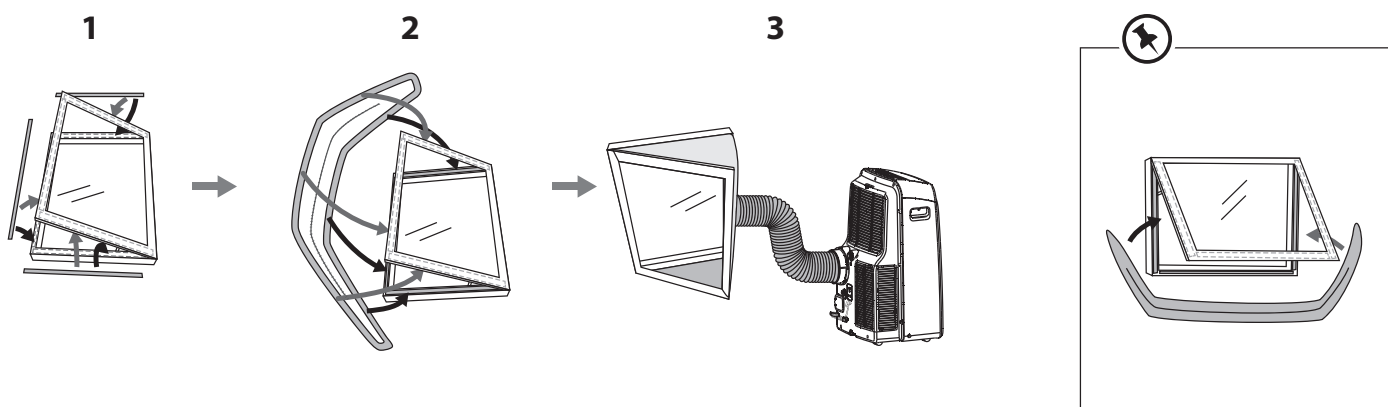
Disposal in other countries outside the European Union

This symbol is valid in the European Union. If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from the local council or from your retailer.



This product meets all the basic requirements of EU directives related to it.

Installation / Instalace / Inštalácia / Telepítés / Instalacja / Установка / Įrengimas / Instalacija / ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ



EN

The textile gasket seal is suitable for tilt-open, sash and roof windows. The textile gasket seal is fitted with a Velcro zip tape to make its installation in the window easier. Open the window and into the created crevice install the textile gasket seal. We recommend that you thoroughly degrease the location (frame and sash) where you will be attaching the textile gasket seal using an appropriate cleaning agent. Remove the protective paper strip and stick the tape on to the window frame. Never stick it on to the inner surface of the frame, otherwise you will not be able to close the window. Then stick on the second part of the textile gasket seal on the inner or outer part of the window sash. Check that you can close the window.

In order to be able to insert the flexible hose, the gasket seal is fitted with an integrated zip. Open the zip in such a location that will enable you to easily insert the flexible hose.

It is not necessary to remove the textile gasket seal from the window when not using the portable air conditioner. The window can be closed even with the gasket seal installed.

CZ

Textilní těsnění je vhodné pro vyklápěcí, křídlová nebo střešní okna. Textilní těsnění je vybaveno páskou se suchým zipem, což usnadní instalaci těsnění do okna. Otevřete okno a do vzniklé štěrby nainstalujte textilní těsnění. Doporučujeme místo (rám a křídlo), kam budete textilní těsnění připevňovat, řádně odmastit vhodným přípravkem. Odstraňte ochranný papír z pásky a přilepte pásku na rám okna. Nikdy nelepte na vnitřní plochu rámu, jinak byste nemohli okno zavřít. Poté přilepte druhou část textilního těsnění na vnitřní nebo vnější část okenního křídla. Ujistěte se, že jde okno zavřít.

Abyste mohli vložit flexibilní hadici, je těsnění vybaveno integrovaným zipem. Otevřete zip v takovém místě, abyste mohli do otvoru snadno vložit flexibilní hadici.

Textilní těsnění není nutné z okna odstranit, pokud mobilní klimatizaci nebudete používat. Okno je možné zavřít i s nainstalovaným těsněním.

SK

Textilné tesnenie je vhodné na vyklápacie, křídlové alebo strešné okna. Textilné tesnenie je vybavené páskou so suchým zipsom, čo uľahčí inštaláciu tesnenia do okna. Otvorte okno a do vzniknutej štrbiny nainštalujte textilné tesnenie. Odporúčame miesto (rám a křídlo), kam budete textilné tesnenie pripevňovať, riadne odmastiť vhodným prípravkom. Odstráňte ochranný papier z pásky a prilepte pásku na rám okna. Nikdy nelepte na vnútornú plochu rámu, inak by ste nemohli okno zavrieť. Potom prilepte druhú časť textilného tesnenia na vnútornú alebo vonkajšiu časť okenného křídla. Uistite sa, že sa dá okno zavrieť.

Aby ste mohli vložiť flexibilnú hadicu, je tesnenie vybavené integrovaným zipsom. Otvorte zips v takom mieste, aby ste mohli do otvoru ľahko vložiť flexibilnú hadicu.

Textilné tesnenie nie je nutné z okna odstrániť, ak mobilnú klimatizáciu nebudete používať. Okno je možné zavrieť aj s nainštalovaným tesnením.

HU

A textil tömítést bukő- vagy tetőablakba, illetve hagyományos szárnyas ablakba lehet rögzíteni. A textil tömítésen tépőzár található, amely megkönnyíti a tömítés ablakba szerelését. Nyissa ki az ablakot, és a textil tömítést szerelje a nyílásba. A textil tömítés tépőzárának a felerősítési vonalát alaposan tisztítsa meg (zsírtalanítsa mosogatószeres vízbe mártott ruhával). A tépőzáról távolítsa el a védőpapírt, majd ragassza az ablakkeretre. Ne ragassza a zárási vonalra (belülre), mert az ablakot később nem tudja bezárni. A textil tömítés másik részét ragassza az ablakszárnyra úgy, hogy a nyílás a teljes területen zárt legyen. Ellenőrizze le, hogy az ablakot be tudja-e zárni.

A hajlékony cső beszereléséhez a textil tömítésen cipzár található. A cipzárt nyissa meg ott, ahová a hajlékony csövet be kívánja szerelni.

A textil tömítést nem kell az ablakról eltávolítani, ha a készüléket nem kívánja használni. Az ablak a felszerelt textil tömítéssel is bezárható.

PL

Uszczelnienie z tkaniny nadaje się do wszelkiego rodzaju okien wychylnych, skrzydłowych lub dachowych. Uszczelnienie z tkaniny jest wyposażone w taśmę z rzepem, co w znacznym stopniu ułatwia instalację uszczelnienia do okna. Otworzyć okno a do powstałej szczeliny zainstalować uszczelnienie z tkaniny. Zaleca się, miejsce (rama i skrzydło), w którym uszczelnienie będzie przymocowane, dobrze odłuszczyć i odpowiednio przygotować. Usunąć papier ochronny z taśmy i przykleić taśmę do ramy okna. Nie lepić na wewnętrzną powierzchnię ramy - uniemożliwienie zamknięcia okna. Następnie przykleić drugą część uszczelnienia tkaninowego do wewnętrznej lub zewnętrznej części skrzydła okna. Sprawdzić, czy można zamknąć okno.

Uszczelnienie posiada rzep, który umożliwia przymocować wąż elastyczny flexi do ramy okna. Rzep otworzyć w miejscu, który umożliwia łatwe wsunięcie węża flexi.

Uszczelnienie z tkaniny nie musi być każdorazowo usuwane z okna, jeżeli klimatyzator nie będzie używany. Okno można zamknąć nawet z przymocowanym uszczelnieniem.

RU

Текстильный уплотнитель подходит для распашного, откидного или мансардного окна. На текстильном уплотнителе есть текстильная застежка, облегчающая крепление уплотнителя на окно. Откройте окно и перекройте образовавшуюся щель текстильным уплотнителем. Рекомендуется тщательно обезжирить место, куда предстоит прикрепить текстильный уплотнитель (раму и створку окна), подходящим средством. Снимите с ленты защитную бумагу и прикрепите ленту на оконную раму. Никогда не клеите уплотнитель на внутреннюю поверхность рамы, иначе потом не сможете закрыть окно. Далее прикрепите вторую часть текстильного уплотнителя к внутренней или внешней части оконной створки. Убедитесь, что окно закрывается.

Для крепления гибкого шланга на уплотнителе есть текстильная застежка. Откройте застежку в том месте, где удобно вставляется гибкий шланг.

Когда мобильный кондиционер не используется, не обязательно снимать текстильный уплотнитель с окна. Окно можно закрывать вместе с прикрепленным уплотнителем.

LT

Audeklinis sandariklis tinka atidaromiems, slankiojamiesiems langams ir stoglangiams. Audeklinis sandariklis tvirtinamas užsegamu lipuku, kad jį būtų lengviau pritvirtinti montuojant lange. Atidarykite langą ir atsiradusiame plyšyje sumontuokite audeklinį sandariklį. Tą vietą, kur montuosite audeklinį sandariklį, patariama kruopščiai nuvalyti tinkama riebalų šalinimo priemone. Nuplėškite apsauginę popierių juostelę ir priklijuokite juostą prie lango rėmo. Niekada nekljuokite prie vidinės rėmo pusės, antraip negalėsite uždaryti lango. Paskui priklijuokite antrą audeklinio sandariklio dalį prie lango rėmo vidinės arba išorinės dalies. Patikrinkite, ar langą įmanoma uždaryti.

Sandariklis turi užtrauktuką lanksčiai žarnai įtaisyti. Atsekite užtrauktuką toje vietoje, kur bus lengviau įtaisyti lanksčiąją žarną. Kai nešiojamasis oro kondicionierius yra nenaudojamas, audeklinio sandariklio nuo lango nuplėšti nereikia, Langą galima uždaryti ir su pritvirtintu sandarikliu.

HR

Tekstilna brtva je prikladna za prozore sa pantima, klizne prozore i krovne prozore. Tekstilna brtva je opremljena trakom na čičak da bi se lakše instalirala na prozor. Otvorite prozor i u otvor instalirajte tekstilnu brtvu. Preporučujemo da temeljito odmastite mjesto (okvir prozora i krilo) na kojem ćete pričvrstiti tekstilnu brtvu pomoću odgovarajućeg sredstva za čišćenje. Uklonite zaštitnu papirnatu traku i zalijepite čičak na okvir prozora. Nikada ga nemojte lijepiti na unutarnju površinu okvira, inače nećete moći zatvoriti prozor. Zatim zalijepite drugi dio tekstilne brtve na unutarnji ili vanjski dio prozorskog krila. Provjerite da li možete zatvoriti prozor. Da biste mogli umetnuti fleksibilno crijevo, brtva je opremljena patentnim zatvaračem. Otvorite zatvarač na takvom mjestu da možete lako umetnuti fleksibilno crijevo.

Nije potrebno uklanjati tekstilnu brtvu s prozora kada ne koristite prijenosni klimauređaj. Prozor se može zatvoriti čak i dok je brtva instalirana.

EL

Το υφασμάτινο παρέμβυσμα σφράγισης ενδείκνυται για παράθυρα με κλίση, παράθυρα με φύλλα και παράθυρα οροφής. Το υφασμάτινο παρέμβυσμα σφράγισης στερεώνεται με λωρίδα βέλκρου για εύκολη τοποθέτηση στο παράθυρο. Ανοίξτε το παράθυρο και στο κενό που δημιουργήθηκε εγκαταστήστε το υφασμάτινο παρέμβυσμα σφράγισης. Συνιστούμε να καθαρίσετε καλά το σημείο από λιπαρές ουσίες (πλαίσιο και φύλλα) όπου θα τοποθετήσετε το υφασμάτινο παρέμβυσμα σφράγισης χρησιμοποιώντας κατάλληλο καθαριστικό παράγοντα. Αφαιρέστε τη χάρτινη προστατευτική λωρίδα και κολλήστε την ταινία στο πλαίσιο του παραθύρου. Μην την κολλήσετε στην εσωτερική επιφάνεια του πλαισίου γιατί δεν θα μπορείτε να κλείσετε το παράθυρο. Στη συνέχεια κολλήστε το δεύτερο κομμάτι του υφασμάτινου παρεμβύσματος σφράγισης στο εσωτερικό ή εξωτερικό τμήμα του φύλλου παραθύρου. Ελέγξτε ότι μπορείτε να κλείσετε το παράθυρο.

Για να μπορείτε να εισαγάγετε τον εύκαμπο σωλήνα, το υφασμάτινο παρέμβυσμα σφράγισης είναι εξοπλισμένο με ενσωματωμένο φερμουάρ. Ανοίξτε το φερμουάρ σε τέτοιο σημείο όπου θα μπορείτε να εισαγάγετε εύκολα τον εύκαμπο σωλήνα.

Δεν χρειάζεται να αφαιρέσετε το υφασμάτινο παρέμβυσμα σφράγισης από το παράθυρο, όταν δεν χρησιμοποιείτε το φορητό κλιματιστικό. Το παράθυρο κλείνει ακόμα και με τοποθετημένο το υφασμάτινο παρέμβυσμα σφράγισης.